

## ***Auslegungen in Bezug auf das Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB***

Die Vertragsparteien haben sich mit Fragen zur Anwendung der rechtlichen Bestimmungen des Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013 befasst. Dabei wurden folgende Auslegungen vereinbart.

### **Anlage „4“ - Zusätzlicher Urlaub für psychophysische Erholung**

#### **Art. 1**

##### **Teilzeitpersonal**

1. Im Sinne des Art. 7 Absatz 2 letzter Satz reifen für das Teilzeitpersonal ab 15.10.2013 lediglich jene Tage im reduzierten Ausmaß an, welche ab diesem Datum Jahr für Jahr dazu kommen.

#### **Art. 2**

##### **Personal der sozialpädagogischen Wohnbegleitung**

1. Der zusätzliche Urlaub für psychophysische Erholung steht dem Personal der sozialpädagogischen Wohnbegleitung zu, solange dieser Dienst vom Behindertendienst durchgeführt wird, aber jedenfalls nicht länger als bis zum 31.3.2014.

## ***Interpretazioni relative all'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP***

Le parti contraenti si sono occupate di questioni relative all'applicazione del contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 14.10.2013 ed hanno concordato le seguenti interpretazioni.

### **Allegato n. 4 – congedo aggiuntivo per la rigenerazione psico-fisica**

#### **Art. 1**

##### **Personale a tempo parziale**

1. Ai sensi dell'art. 7, comma 2, ultimo periodo la maturazione dei giorni aggiuntivi per il personale a tempo parziale avviene in modo ridotto soltanto per quei giorni i quali di anno in anno si aggiungono a partire dal 15.10.2013.

#### **Art. 2**

##### **Personale del servizio di accompagnamento socio-pedagogico abitativo**

1. Il congedo aggiuntivo per la rigenerazione psico-fisica spetta al personale del servizio di accompagnamento socio-pedagogico abitativo fintanto gestito dal servizio handicap e comunque non oltre il 31.3.2014.

**Bozen/Bolzano, 18.06.2014**

***Für den Südtiroler Gemeindenverband/  
Per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano***

**Dr. Benedikt Galler**

**Andreas Schatzer**

***Für die Bezirksgemeinschaften/Per le Comunità comprensoriali***

**Albin Kofler**

***Für den Verband der Seniorenwohnheime/  
Per l'associazione delle Residenze per anziani***

**Norbert Bertignoll**

***Für die Fachgewerkschaften/ Per i sindacati***

**ASGB**

**AGO**

**CGIL/AGB**

**SGB/CISL**

**SGK/UIIL**